

AMTSBLATT

Große Kreisstadt Leinfelden-Echterdingen

Diese Ausgabe erscheint auch online

Nr. 36

47. Jahrgang

10. September 2021

Defibrillatoren in öffentlichen Einrichtungen der Stadt Lebensretter für jedermann

Ein Mensch wird fahl im Gesicht, bricht zusammen und liegt auf dem Boden. Ein Szenario, auf das man im Alltag durchaus treffen kann. Was tun? „Wichtig ist natürlich, sofort den Rettungsdienst unter der Telefonnummer 112 zu alarmieren“, sagt Ron Wüst, Bereitschaftsleiter beim Deutschen Roten Kreuz Leinfelden-Echterdingen. Bis zum Eintreffen professioneller Hilfe sollte man bei einem Herzstillstand außerdem mit der Wiederbelebung beginnen.

Beim Versuch, einen Menschen wieder ins Leben zurückzuholen, kann auch ein Defibrillator helfen. Diese automatischen Geräte, auch kurz „Defi“ genannt, erkennen den medizinischen Notfall und lösen im Fall des sogenannten Kammerflimmerns einen Stromstoß aus. „Dieser Elektroschock setzt die Herzaktivität auf Null“, sagt Wüst. Die Hoffnung dabei sei, dass anschließend wieder ein geregelter Herzschlag einsetzt, so der DRK-Bereitschaftsleiter. Falsch machen könne man dabei nichts, ergänzt Wüst, zumal man von den Geräten angeleitet werde. In Leinfelden-Echterdingen sind an acht Stellen an und in öffentlichen Gebäuden Defis aufgehängt und frei zugänglich (siehe Kasten). Die Geräte werden wöchentlich (optische Prüfung) und monatlich (eingehende Prüfung) von geschultem Personal der Stadtverwaltung geprüft. Eine große Wartung erfolgt in vorgegebenen Abständen



durch eine externe Firma. Hierbei werden die Defibrillatoren an die Prüfstelle gesendet und speziell auf die Funktionsfähigkeit im Ernstfall überprüft. Eventuell benötigtes Zubehör, wie Elektroden oder Batterien, wird ersetzt oder ergänzt. Die letzte große Wartung erfolgte im Dezember 2020/Januar 2021 und ist im Jahre 2023 wieder vorgesehen. (tk)

An diesen Stellen in öffentlichen Gebäuden der Stadt finden Sie einen einsatzbereiten Defibrillator:

- Immanuel-Kant-Realschule:
Neben dem Sekretariat im 1. Stock
- Sport- und Freizeitzentrum Leinfelden:
Sanitärraum (UG-Fußballbereich)
- Sportpark Goldacker:
Direkt in der Sporthalle
- Treff Impuls Leinfelden: Eingang
- Zehntscheuer Echterdingen:
EG im Bereich des Aufzugs
- Rathaus Leinfelden:
Neben Schaukasten vor dem Rathaus
- Rathaus Echterdingen:
Vor dem Rathauseingang am hinteren
Marktplatz, Nebengebäude Neubau
(am Aufzug)
- Hallenbad Leinfelden:
Schwimmeisterraum



Flughafen-Poster gratis erhältlich

Das aktuelle Luftposter des Stuttgarter Flughafens ist ab sofort verfügbar. Es kann gratis in der Zentrale der Flughafengesellschaft am Empfang abgeholt werden (SkyPort, Flughafenstraße 32, montags bis donnerstags von 8 bis 16 Uhr sowie freitags von 8 bis 12 Uhr). Bestellungen per Mail an publikationen@stuttgart-airport.com.

Foto: Flughafen Stuttgart



Leinfelden-Echterdingen
Die schönste Seite der Filder.

Notdienste

Notrufnummer 112

Sie gilt für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr gleichermaßen und funktioniert von allen Festnetzen und Mobiltelefonen in ganz Europa.

Ärztlicher Notfalldienst

Fr 16-23 Uhr, Vorfeiertag 19-23 Uhr, Sa/So/Feiertage 8-23 Uhr ist die Notfallpraxis an der Filderklinik besetzt. Begeben Sie sich bitte ohne Voranmeldung dorthin: im Haber-schlag 7, Bonlanden. Sie benötigen Ihre Krankenversicherungskarte.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

An den Wochenenden und Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten: Kostenfreie Rufnummer **116 117** (auch für dringende Hausbesuche).

Kinder-/Jugendärztl. Bereitschaftsdienst: Klinikum Esslingen, Hirschlandstraße 97: Mo-Fr: 19-8 Uhr; Sa/So 8-8 Uhr

Mo-Fr 9-19 Uhr: docdirekt. Kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte: Tel. 96 58 97 00 oder docdirekt.de

In lebensbedrohlichen Fällen: 112

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Wochenende und Feiertage 11-12, 17-18 Uhr. Dienst habende Zahnärzte: Tel. 78 77 755

Augenärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117

Zentrale Augenärztliche Notfallpraxis am Katharinenhospital, Kriegsbergstraße 60, Haus K: Fr 16-22 Uhr, Wochenende/Feiertage 9-22 Uhr. Zu den übrigen Zeiten ist die Notaufnahme der Augenklinik zuständig.

Frauen helfen Frauen: Tel. 79 49 414
Frauenhaus Filder: Tel. 99 77 461

Telefonseelsorge:
Tel. 0800 111 0111 und 0800 111 0222

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst
Notdienst über Anrufbeantworter Tierarzt

Apothekendienst (www.aponet.de)
Fr. 10.9. Rats-Apotheke Leinfelden, Irisstr. 9, Tel. 75 14 38
Sa. 11.9. Bären Apotheke Vaihingen, Katzenbachstr. 44, Tel. 73 18 71
So. 12.9. Waldau-Apotheke Degerloch, Epplerstr. 3, Tel. 76 06 24
Mo. 13.9. Neue Apotheke Echterdingen, Hauptstr. 44, Tel. 7 94 99 10
Di. 14.9. Apotheke am Rathaus Sielingen, Sielminger Hauptstr. 29, Tel. 07158 - 86 44
Mi. 15.9. Herz Apotheke Mache Echterdingen, Bernhäuser Str. 5, Tel. 9 90 95 50
Do. 16.9. Garben-Apotheke Plieningen, Wollgrasweg 17, Tel. 4 56 00 20
Fr. 17.9. Apotheke am Markt Vaihingen, Vaihinger Markt 16, Tel. 73 22 00

Giftnotruf-Infozentrum
Tel. 0761/19 240

Rufbereitschaft der Stadtwerke außerhalb der Dienstzeiten: 0173-384 20 82

Strom- und Gasstörung
Netze BW 0800-36 29-477 (Strom)
Netze BW 0800-36 29-447 (Gas)

Notdienst Sanitär Heizung Klima
11./12.9. Wilhelm Müller GmbH Heizungs-bau, Esslingen, Tel. 38 10 02
Polizeiposten Leinfelden, derzeit Echterdingen, Burgstr. 6, Tel. 90 37 70, Mo-Fr 7-19 Uhr
Polizeirevier Filderstadt: Tel. 7 09 13 (rund um die Uhr)

Müllkalender

Restmüll – alle 14 Tage: Echterdingen I, II, Unteraichen, Oberaichen: 13.9., Leinfelden, Musberg, Stetten: 14.9.

Restmüll – alle vier Wochen: Echterdingen I, Unteraichen: 13.9., Echterdingen II, Oberaichen: 27.9., Leinfelden: 28.9., Musberg, Stetten: 14.9.

Gelber Sack: Echterdingen I, Unteraichen: 17.9., Echterdingen II, Oberaichen: 16.9., Leinfelden: 15.9., Musberg, Stetten: 16.9.

Biotonne: Echterdingen I, II, Unteraichen, Oberaichen: 13.9., Leinfelden, Stetten, Musberg: 14.9.

Papiertonne: Echterdingen I, Unteraichen: 13.9., Oberaichen: 15.9., Echterdingen II: 14.9., Leinfelden: 5.10., Musberg: 15.9., Stetten: 7.10.

Entsorgungsstation mit Kompostierungsplatz, Stetten, Sielminger Straße (bei der Kläranlage)

Die Kompostierungsanlage ist Bestandteil der Entsorgungsstation. Sie hat die Öffnungszeiten der Entsorgungsstation (medizinische Maskenpflicht!):

Mo-Fr 9-12 Uhr und 13-16.45 Uhr
Sa 8.30-12.30 Uhr

Wochenmärkte

Echterdingen: Mi, Sa 7-12 Uhr

Leinfelden: Mi, Sa 7-12 Uhr

Musberg: Fr 14-18 Uhr

Jeweils medizinische Maskenpflicht!

Stadtverwaltung

www.leinfelden-echterdingen.de

Die Rathäuser können nach Voranmeldung wieder besucht werden. Ein Formular zur Kontaktnachverfolgung ist auszufüllen. **Informationen dazu im gelben Kasten auf Seite 3.**

Sprechzeiten: Mo bis Fr 8-12 Uhr, Mi 14-18 Uhr
Zentrale: Tel. 0711/1600-0; nur nach Terminvereinbarung! E-Mail: info@le-mail.de

Jugend- u. Bürgersprechstunde bei OB Klenk:
Anmeldung Tel. 1600-852, Frau Köker

Bürgertelefon, jederzeit aufnahmebereit:
Tel. 75 27 77; Fax 1600-228

Stadtbücherei

www.stadtbuecherei.leinfelden-echterdingen.de
Bücherei Echterdingen, Maiergasse 8, Tel. 1600-634: Di 10-13/15-19, Mi 9-13, Do 15-19, Fr 15-18, Sa 10-13 Uhr.

Bücherei Leinfelden, Neuer Markt 1, Tel. 1600-276: Di 15-19, Mi 10-13/15-18, Do 10-13, Fr 15-18, Sa 10-13 Uhr. Jeden 1. Sa. im Monat 10-16 Uhr.

Bücherei Musberg: Di + Do 15-18 Uhr, in den Schulferien nur Dienstag 15-18 Uhr
Bücherei Stetten: Di + Mi 15-19 Uhr, in den Schulferien nur Mi 15-19 Uhr

Zutritt nur mit 3G-Nachweis. Ohne 3G-Nachweis: Kinder unter 6 Jahren, Schülerinnen/Schüler sowie bei reiner Rückgabe oder Abholung von Medien.

Rund um die Uhr: www.247onleihe.de, stadtbuecherei@le-mail.de

Hallenbad

Leinfelden, Stuttgarter Str. 76, Tel. 1600-261

Badezeiten: Dienstag: 6 bis 9 Uhr und 10 bis 13 Uhr, Mittwoch: 13 bis 16 Uhr und 17 bis 20 Uhr, Freitag bis Sonntag: 9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr. Wegen begrenzter Besucherzahl ist eine Anmeldung jeweils von 13 bis 16 Uhr am Dienstag, Mittwoch und Freitag bis Sonntag unter 1600-391 für den jeweiligen Folgetag bzw. das Wochenende erforderlich.

Für den Hallenbad-Zutritt gelten die 3G-Regeln!

Musikschule

Echterdingen, Zeppelinweg 2, Tel. 1600-810
www.musikschule.leinfelden-echterdingen.de

Während der Sommerferien findet kein Musikschulunterricht statt.

VHS

Geschäftsstelle Leinfelden, Neuer Markt 3
Tel. 1600-315, Fax -305
www.vhs.leinfelden-echterdingen.de

Anzeigenannahme

Nussbaum Medien, Außenbüro Filderstadt
Raiffeisenstr. 16, 70794 Filderstadt-Bonlanden

Tel. 99 07 60, Fax 07033 3209 458
filderstadt@nussbaum-medien.de

Amtsblatt nicht erhalten?

Bitte wenden Sie sich an die G.S.Vertriebs GmbH,
Tel. 07033/69 24-0, info@gsvetrieb.de



**Amtsblatt der
Großen Kreisstadt
Leinfelden-Echterdingen**

Impressum

Erscheint wöchentlich freitags
Herausgeber: Stadt Leinfelden-Echterdingen
Verantwortlich für den Textteil (ausgenommen Vereinsteil): Klaus Peter Wagner, Marktplatz 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen. Tel. 1600-888 (keine Anzeigen)
www.leinfelden-echterdingen.de

Redaktion: Thomas Krämer, amtsblatt@le-mail.de

Für den Inhalt der einzelnen Beiträge der nicht städtischen Organisationen sind die in den Beiträgen als verantwortlich genannten Personen verantwortlich.

Verantwortlich für den Vereinsteil, „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 525-0.
www.nussbaum-medien.de

Anzeigenannahme:
echterdingen@nussbaum-medien.de

Druck und Verlag: Nussbaum Medien
Weil der Stadt GmbH & Co. KG,
Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt
Einzelversand nur gegen Gebühr.

Vertrieb: G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2,
71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,
info@gsvetrieb.de
www.gsvetrieb.de

Schadstoffmobil kommt nach Leinfelden an den Randweg Farben, Insektengifte und vieles mehr

Vom 6. September bis zum 19. Oktober werden im Landkreis Esslingen wieder Abfälle aus Privathaushalten gesammelt, die aufgrund ihres Schadstoffgehaltes nicht in die Restmülltonne geworfen werden dürfen. In LE macht das Schadstoffmobil am Mittwoch, 22. September, zwischen 8 und 13 Uhr am Parkplatz des Sportzentrums Leinfelden am Randweg Station. Alternativ dazu kann man seine Schadstoffe auch am Montag, 20. September, zwischen 13 und 18 Uhr am Parkplatz Im Weilerhau in Plattenhardt abgeben.

Bei der Schadstoffsammlung werden angenommen: Abbeizlaugen, Autopflegemittel, flüssige Farben und Lacke, mineralische Fette, Fleckentferner, Putzmittel, Hobbychemikalien, lösemittelhaltige Klebstoffe, Rostschutzmittel, Säuren, Laugen, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Spraydosen mit Restinhalt, Verdünnern, quecksilberhaltige Abfälle und anderes mehr. Die schadstoffhaltigen Abfälle in haushaltsüblichen Mengen sind dicht verschlossen, möglichst in der Originalverpackung und eindeutig gekennzeichnet, abzugeben. Sie dürfen keinesfalls am Haltepunkt des Schadstoffmobils einfach abgestellt werden.

Nicht angenommen werden zum Beispiel ausgetrocknete Farben, Altmedikamente, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen,

Feuerlöscher, Altbatterien und Altöl. Ausgetrocknete Farben und Medikamente gehören in die Restmülltonne. Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen können kostenlos bei jeder Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott abgegeben werden. Altöl, Kleinbatterien und Autobatterien müssen vom Handel zurückgenommen werden. Feuerlöscher entsorgen beispielsweise Fachbetriebe für die Wartung von Feuerlöschern.

Aufgrund der Corona-Pandemie ist bei der Anlieferung eine medizinische Maske zu tragen und ein Sicherheitsabstand von 1,5 Metern einzuhalten. Die Anlieferung erfolgt in vorgegebenen Wegführungen. Die Anweisungen der vor Ort eingesetzten Ordnungskräfte sind zu beachten, so dass eine geordnete Abgabe möglich ist.

Der Abfallwirtschaftsbetrieb rät Kunden, die größere Mengen zu entsorgen haben, eine Sackkarre oder einen kleinen Handwagen mitzubringen, da eventuell größere Strecken vom PKW zur Annahmestelle zurückgelegt werden müssen.

Die Haltepunkte und Termine des Schadstoffmobils können über die Homepage des Abfallwirtschaftsbetriebes (www.awb-es.de) unter „Abfallinfo/Problemstoffe“ abgerufen werden. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 0800 931 25 26 oder E-Mail service-awb@lra-es.de.

Wahlhilfe für Sehbehinderte

Zur Wahl der Abgeordneten des 20. Deutschen Bundestags am 26. September 2021 sind alle Wahlberechtigten zur Stimmabgabe aufgerufen. Wie kann die Stimme unabhängig von fremder Hilfe abgegeben werden, wenn man so schlecht sieht, dass man den Stimmzettel selbst nicht lesen kann?

Zur gleichberechtigten Teilnahme an der Bundestagswahl bieten die Blinden- und Sehbehindertenverbände kostenlos die Zusendung von sogenannten Stimmzettelschablonen an.

Die Stimmzettelschablone wird auf den Stimmzettel gelegt. Die Felder für das „Kreuzchen“ sind in der Schablone ausgespart. Auf der Schablone sind in großer tastbarer Schrift Erläuterungen angebracht.

Zusammen mit der Schablone wird ebenfalls kostenlos eine Audio-CD ausgeliefert. Die CD kann mit handelsüblichen CD-Playern abgespielt werden. Auf dieser CD wird die Benutzung der Schablone erklärt. Außerdem wird der Inhalt des Stimmzettels vollständig aufgesprochen und auch darauf hingewiesen, falls eine entsprechende Lochung nicht mit einem Wahlvorschlag belegt ist.

> Sind Sie selbst stark sehingeschränkt? Kennen Sie Personen, die sich für dieses Angebot interessieren? Dann fordern Sie die Schablone und eine Audio-CD mit der Aufschrift des Inhalts des amtlichen Stimmzettels kostenlos bei den Blinden- und Sehbehindertenverbänden an unter Telefon: 0761/36122.

Wichtiger Hinweis für die Beantragung von Briefwahlunterlagen

Der Antrag auf Ausstellung von Briefwahlunterlagen muss **spätestens bis Dienstag, 21. September, 12 Uhr**, bei den Bürgerämtern eingegangen sein, damit gewährleistet werden kann, dass sowohl die Übersendung der Wahlunterlagen an die wahlberechtigten Personen als auch die Rücksendung der ausgefüllten Wahlunterlagen durch die Wählerinnen und Wähler rechtzeitig erfolgen kann. Dies gilt auch für die Beantragung der Briefwahlunterlagen über das Internet.

Bitte beachten Sie unter der Rubrik „Amtliches“ auch die weiteren Informationen zur Bundestagswahl am 26.09.2021.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Rathäuser sind aktuell wieder mit vorheriger Terminvergabe für den Publikumsverkehr geöffnet. Bitte nutzen Sie nach Möglichkeit für Termine in den Bürgerämtern Leinfelden und Echterdingen die Online-Terminvergabe. Termine mit den übrigen Fachämtern können nach vorheriger Absprache per Telefon oder E-Mail (s.u.) vereinbart werden.

Bitte verwenden Sie die E-Mailadressen BA-leinfelden@le-mail.de und BA-echterdingen@le-mail.de nur für Anliegen der Bürgerämter. Sofern Sie nicht sicher sind, welche Abteilung für Ihr Anliegen zuständig ist, schreiben Sie bitte eine E-Mail an: info@le-mail.de. Ihr Anliegen wird dann entsprechend weitergeleitet.

Rathaus Leinfelden

Bürgeramt Leinfelden: 1600-300
BA-leinfelden@le-mail.de
Ausländeramt: 1600-980
auslaenderbehoerde@le-mail.de
Gewerbe-/Waffenbehörde: 1600-266/208, gewerbe-waffen@le-mail.de
Ordnungsangelegenheiten: 1600-277
ordnungsangelegenheiten@le-mail.de
Standes-/Friedhofsamt: 1600-211/213
buerger-und-ordnungsamt@le-mail.de (*)

Rathaus Neuer Markt 3 Leinfelden

Amt für soziale Dienste: 1600-234/270
amtfuersozaledienste@le-mail.de (*)

Benzstraße 24

Bußgeldstelle: owi@le-mail.de
Verkehrsbehörde:
verkehrsbehoerde@le-mail.de

Rathaus Echterdingen

Bürgeramt Echterdingen: 1600-600
BA-Echterdingen@le-mail.de
Standes-/Friedhofsamt: 1600-614
Rentenangelegenheiten: 1600-691/722
buerger-und-ordnungsamt@le-mail.de (*)

* Bei einer Terminanfrage per E-Mail wird um die Angabe der Kontaktdaten (Name, Adresse mit Stadtteil und Telefonnummer) sowie um Angabe des gewünschten Anliegens gebeten.

Hygieneregeln für den Besuch in den Rathäusern und anderen städtischen Einrichtungen:

- 1 Person (max. 2) – nehmen Sie Termine möglichst einzeln wahr
- Mindestabstand (1,5 Meter)
- Tragen einer OP-, FFP2- oder KN95-/N95-Maske
- Desinfektion der Hände

Corona-Infektionen

Bei Redaktionsschluss dieses Amtsblatts (9.9.) sind in LE 61 (-23) Menschen mit dem Corona-Virus infiziert. Das entspricht 0,15 Prozent der Einwohner.

Tagesaktuelle Zahlen für Baden-Württemberg und die einzelnen Landkreise werden vom Landesgesundheitsamt Baden-Württemberg (www.gesundheitsamt-bw.de) veröffentlicht.

Hotlines bei Fragen:

Landratsamt Esslingen: 3902-419 66
Landesgesundheitsamt: 904-395 55
Unabhängige Patientenberatung
Deutschland: 0800 011 77 22

Corona-Teststationen

Das Angebot der Teststationen verändert sich laufend. Bitte kontaktieren Sie die gewünschte Teststation vorab, ob und wann Tests durchgeführt werden!

- Hubertus-Apotheke Musberg, Filderstraße 55, www.apotheke-musberg.de, Tel. 699 76 90. Termine online, Mo-Fr 9-18 Uhr
- Markt-Apotheke Leinfelden, Marktplatz 2, www.dr-hoernleins-apothen.de, Onlineterminbuchung: apo-corona-test.de oder ohne Voranmeldung: Mo-Fr 16-17.30 Uhr, Sa 9-11 Uhr
- Halden-Apotheke Stetten, Weidacher Steige 20, Tel. 79 19 79. Termine online buchbar unter www.etermin.net/halden-apo, Mo, Mi, Fr
- Corona-Testzelt Neuer Markt Leinfelden, Mo-Fr 10-13 und 16-19 Uhr, Sa, So und Feiertage 10-15 Uhr, Mo-So 10-19 Uhr, mit und ohne Anmeldung, Spuck-Schnelltests, www.neckar-kaeptn.de/corona-schnelltest
- LE-Populair Echterdingen, Hauptstraße 12, Termine online: www.neckar-kaeptn.de/corona-schnelltest, Mi-So 17-20 Uhr
- RS Reisen Leinfelden, Lilienstraße 2, Mo-So 16-19 Uhr
- Power Play Fitness Echterdingen, Gutenbergstraße 9, Testzeiten: Mo-Fr 8-20, Sa/So 9-18 Uhr, Terminbuchung www.testbuchen.de, auch ohne Termin möglich
- Power Play Fitness Leinfelden, Daimlerstraße 4, Leinfelden, Mo-Fr 7-22, Sa und So 8-20.15 Uhr, Terminbuchung unter www.testbuchen.de, auch ohne Termin möglich

Amtsblatt: Karenzzeit vor der Wahl

Während der Karenzzeit vor der Bundestagswahl sind für Fraktionen und Parteien nur Terminhinweise in aller Kürze möglich. In der Ausgabe vor dem Wahltag (26. September) erscheint die Rubrik Kommunalpolitik nicht.

Umweltfreundliche Beleuchtung auf Musberger Sportplätzen Mehr Licht im Spiel



Foto: Künzle

Im Juni 2021 wurde unter Federführung des Amtes für Umwelt, Grünflächen und Tiefbau zusammen mit dem Büro Andreas Mosel Lichtplanung aus Kirchheim/Teck und Herrn Fischer von der Ausführungsfirma Omexom GA Süd GmbH aus Fellbach die vorhandene Flutlichtbeleuchtung aus Halogendampflampen der beiden Sportplätze in Musberg gegen eine zeitgemäße LED-Beleuchtung ausgetauscht. Der Stromverbrauch wird dadurch um bis zu 70 Prozent gesenkt. Die neuen Leuchten besitzen eine extrem lange Lebensdauer bei weitgehender Wartungsfreiheit. Sie sind quecksilberfrei und damit unkompliziert zu entsorgen. Die Spielfelder werden nun heller und gleichmäßiger mit flickerfreiem Licht ausgeleuchtet. Außerdem entwickeln die LED-Leuchten weniger Wärme, sind frei von infraroter und ultravioletter Strahlung und beeinträchtigen dadurch nachtaktive Insekten nicht. Hierfür wurde ein Betrag von rund 67.000 Euro verwendet.

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Die Umrüstung wird im Rahmen der Nationalen Klimaschutzinitiative des Deutschen Bundestages mit 20 Prozent vom Projektträger Forschungszentrum Jülich GmbH in Berlin im Auftrag des Bundesministeriums für

Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit gefördert.

Mit der nationalen Klimaschutzinitiative initiiert und fördert das Bundesumweltministerium seit 2008 zahlreiche Projekte,

die einen Beitrag zur Senkung der Treibhausgasemissionen leisten. Ihre Programme und Projekte decken ein breites Spektrum an Klimaschutzaktivitäten ab: Von der Entwicklung langfristiger Strategien bis hin zu konkreten Hilfestellungen und investiven Fördermaßnahmen. Diese Vielfalt ist Garant für gute Ideen. Die Nationale Klimaschutzinitiative trägt zu einer Verankerung des Klimaschutzes vor Ort bei. Von ihr profitieren Verbraucherinnen und Verbraucher ebenso wie Unternehmen, Kommunen oder Bildungseinrichtungen.

JGR-Quiz zur Bundestagswahl

Der Countdown zur Bundestagswahl läuft. Am 26. September 2021 entscheidet sich die neue Zusammensetzung des deutschen Parlaments, die Briefwahl läuft sogar bereits. Was wird dabei mit der Stimmabgabe genau entschieden, wie teuer ist so eine Wahl und was passiert nach dem 26. September 2021?

Wir als Jugendgemeinderat Leinfelden-Ech-

terdingen haben uns entschieden, diese und viele weiteren Fragen nicht unbeantwortet zu lassen. Jede und jeder, der einen der von uns aufgehängten QR-Codes sieht, darf diesen gerne scannen und so an einem kleinen Quiz teilnehmen. Im Anschluss erfährt sie oder er seinen Punktestand und die richtigen Antworten. Wir wünschen allen viel Spaß beim Quiz!



Bist DU bereit für die
Bundestagswahl?

Das Quiz des
Jugendgemeinderats LE (1/5)



Bist DU bereit für die
Bundestagswahl?

Das Quiz des
Jugendgemeinderats LE (2/5)

Aus dem Stadtarchiv ...

50 Jahre Schönbuch-Kindergarten



Frühe Aufnahmen aus dem Schönbuch-Kindergarten.



Fotos: Stadtarchiv LE

Leinfeldens Entwicklung nach dem Zweiten Weltkrieg war beispiellos. Bereits 1964 hatte die Gemeinde die Zehntausend-Einwohnermarke geknackt und wurde dafür zur Stadt erhoben. Mit zunehmender Industriensiedlung wuchsen die Einwohnerzahlen stetig. Der starke Bevölkerungszuwachs stellte Gemeinderat und Stadtverwaltung vor die schwierige Aufgabe, mit dem Bau neuer Schulen sowie neuer Kindergärten im gleichen Tempo Schritt zu halten. Nach der Fertigstellung des Kindergartenneubaus in Oberaichen standen ab 1965 insgesamt knapp 400 Kindergartenplätze in den von der ev. Kirche betreuten Kindergärten Leinfelden, Unteraichen und Oberaichen und in dem von der kath. Kirche betreuten Kindergarten in Leinfelden zur Verfügung. Mit bis dahin insgesamt fünf Kindergärten gab es dennoch einen dringenden Bedarf an weiteren Plätzen. So kam es zum Kindergartenneubau für die Kinder im südlichen Leinfelden – im Brahmweg.

Nach dem Kindergarten in Unteraichen war der Kindergarten Brahmweg – so der offizielle Name des neuen Kindergartens – der zweite städtische Kindergarten, der in relativ kurzer Zeit in Fertigbauweise errichtet wurde. Der Kindergarten bot Raum für 70 Kinder in zwei Gruppenräumen und einem Kursraum, in dem auch Vorschulerziehung angeboten wurde. Am 2.11.1970 war Baubeginn, am 15. April 1971 zogen die ersten 70 Kinder ein. Die offizielle Einweihung erfolgte am 14. Juli 1971.

Am 5. Februar 1991 beschloss der Kultur- und Sozialausschuss einstimmig, mehrere Kindergärten im Stadtgebiet umzubenennen, darunter auch den Kindergarten

Brahmweg in Schönbuch-Kindergarten. Diesen Namen führte der Kindergarten dann offiziell seit dem 15. April 1991. Im Jahr 1996 feierte der Kindergarten sein 25-jähriges Bestehen.

Ende 2007 entschied der VKS in einem Grundsatzbeschluss, dass im Rahmen der „Betreuungsoffensive 2015“ in allen Stadtteilen sukzessive sogenannte Kinder- und Familienzentren entstehen sollten. Den Beginn sollte der Neubau in Leinfelden darstellen, da der Schönbuch-Kindergarten ersetzt und erweitert werden sollte. Denn es hatte sich gezeigt, dass der Kindergarten, der naturgemäß in die Jahre gekommen war, sehr kostenintensiv hätte saniert werden müssen. Zudem wäre eine dringend notwendige Erweiterung nur bedingt durchführbar gewesen. Deshalb wagte man den Schritt zu einem Neubau.

Erster Spatenstich für das neue Kinder- und Familienzentrum Schönbuch war am 26. Oktober 2009. Kinder aus dem Schönbuch- sowie dem Schneckenhaus-Kindergarten waren aktiv mit dabei. Das Richtfest fand dann bereits 7 Monate später, am 20. Mai 2010 statt, die Einweihung war am 2. Mai 2011. Mit diesem Bau wollte die Stadt nicht nur den Engpass an Krippen- und Kindergartenplätzen abbauen, sondern zugleich mit der Umsetzung ihres neuen Konzepts in der Kleinkindbetreuung beginnen, nämlich Kleinkindbetreuung – Krippenplätze für unter 3-Jährige – und Kindergarten in einem. Gleichzeitig sollte für die Familien ein Haus der Begegnung entstehen. In dem zweigeschossigen Haus in Holzbauweise können bis heute 55 Kindergartenkinder und 15 Kleinkinder untergebracht werden. (He)

B27 zwischen Flughafen und Bonlanden gesperrt

Das Straßenbauamt der Landkreise Esslingen und Göppingen führt großflächige Fahrbahnreparaturen im Zuge der Bundesstraße 27 durch. An zwei Wochenenden wird dazu die Fahrbahn der B 27 zwischen der Anschlussstelle Flughafen und der Anschlussstelle Filderstadt-Bonlanden in jeweils eine Richtung voll gesperrt.

Von 20 Uhr am heutigen Freitag bis Montagmorgen, 5 Uhr, wird die Fahrbahn in Richtung Tübingen voll gesperrt. Am darauffolgenden Wochenende – von Freitagabend 20 Uhr am 17. September bis Montagmorgen 5 Uhr – wird die gegenüberliegende

Fahrbahn in Richtung Stuttgart gesperrt. An beiden Wochenenden und auch nachts werden umfangreiche Fahrbahnschäden auf der stark befahrenen Bundesstraße behoben.

Die Umleitungsstrecke verläuft von der AS Flughafen nach Bernhausen und bei Filderstadt-Bonlanden wieder auf die B 27. Am zweiten Wochenende verläuft die Umleitungsstrecke in umgekehrter Richtung. Aufgrund des hohen Verkehrsaufkommens wird empfohlen, den gesamten Bereich großräumig zu umfahren, da auf der Umleitungsstrecke mit einer hohen Verkehrsdichte zu rechnen ist.

Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss tagt

Am Dienstag, 14. September, tagt der Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss ab 18 Uhr im Großen Saal der Filderhalle. Das Tragen einer OP-, FFP2- oder KN95/N95-Maske ist Pflicht!

Unter anderem auf der Tagesordnung:

- Beschaffung eines Löschfahrzeugs LF20 für die Freiwillige Feuerwehr Leinfelden-Echterdingen Abteilung Musberg
- Volkshochschule Leinfelden-Echterdingen - Jahresbericht 2020
- Social-Media-Aktivitäten der Stadtverwaltung
- Beschaffung von Luftreinigungsgeräten für Schulen und Kindertageseinrichtungen
- Erweiterung der Förderrichtlinie zur Coronahilfe für städtische Vereine und Initiativen mit Sitz in L-E auf das Jahr 2021
- Fortführung der Berufseinstiegsbegleitung an der Ludwig-Uhland-Schule

Ausführliche Tagesordnung auf Seite 9

Hallenbad-Öffnungszeiten nach den Ferien



Foto: Bergmann

Nach den Sommerferien 2021 werden auch die Schulen und die Vereine ihren Schwimmunterricht und Trainingsbetrieb im Hallenbad Leinfelden wieder aufnehmen. Dadurch und unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden personellen Ressourcen wird es bezogen auf das Öffentlichkeitsschwimmen zu leichten Veränderungen kommen.

Ab dem 13. September werden im Hallenbad Leinfelden folgende Zeiteinheiten für das Öffentlichkeitsschwimmen angeboten:

Dienstag: 6-9 Uhr und 10-13 Uhr
Mittwoch: 13-16 Uhr und 17-20 Uhr
Samstag: 9-12 Uhr und 13-16 Uhr
Sonntag: 9-12 Uhr und 13-16 Uhr

Wegen der begrenzten Besucheranzahl ist eine Anmeldung jeweils von 13.00-16.00 Uhr am Dienstag, Mittwoch, Samstag und Sonntag für den jeweils folgenden Badetag unter Tel. 1600-391 notwendig. Es gilt im Bad die 3G-Regel.

Schulen und Vereine werden darauf hingewiesen, dass das Hallenbad Leinfelden am 16. September wegen einer ganztägigen Fortbildungsveranstaltung geschlossen bleibt. Wir wünschen allen Nutzern viel Spaß beim Besuch in unserem Hallenbad Leinfelden!

Obstversteigerung

Die Obstversteigerung für die städtischen Streuobstwiesen findet am Mittwoch, 15. September, 18 Uhr, im Großen Sitzungssaal des Rathauses Echterdingen statt. Zur Versteigerung kommen: 165 Zentner Äpfel, 31 Zentner Birnen und 4 Zentner Zwetschgen. Die Liste mit den Einzellosen, den geschätzten Obsterträgen und den Schätzpreisen kann bei Herrn Frick telefonisch unter 1600-698 oder per E-Mail unter m.frick@le-mail.de angefordert werden. Sie ist auch unter www.leinfelden-echterdingen.de „Top-Downloads“ zu finden.

> Bitte beachten Sie die 3G-Corona-Regel des Rathauses. Sie müssen sich vorab unter Tel. 1600-687 oder 1600-698 anmelden und im Rathaus einen medizinischen Mund-Nasenschutz tragen.

Schulanfang und Tempo-30 gehören zusammen!



Am 13. September ist Schulanfang. Meine Frau spricht vom „Tempo-30-Tag“.

Es waren diesmal schon etwas besondere Ferien. Nur noch einige Tage bis zum Schulanfang. Am Sandstrand markierten wir Straßen, auf denen wir mit kleinen bunten Autos immer wieder unsere Runden drehten. Meine Frau fuhr immer am langsamsten. „Mutti gib doch richtig Gas“, rief Christine, meine Tochter.

„Nein, nein, ich übe schon für den Schulanfang. Schulanfang ist für mich Tempo-30-Tag.“

Und so fuhr sie dann Christine und mich mit ihrem Wagen einige Tage später in die Schule. Mit Tempo-30 natürlich und der großen bunten Schultüte. Sie ist eben doch unsere Beste.

Carsten L., Christines Vater

LE
Leinfelden-Echterdingen
Die schönste Seite der Filder.

Gäubahnzüge sollen im Tunnel zum Flughafen rollen OB Klenk begrüßt veränderte Planung



Mit der nun geplanten Tunnellösung ist der Mischverkehr vom Tisch. Foto: Bergmann

Mit großer Freude hat Leinfelden-Echterdingens Oberbürgermeister Roland Klenk den Medien entnommen, dass die bisherigen Pläne für den Anschluss der Gäubahn an den Landesflughafen nicht mehr umge-

setzt werden. Die Fern- und Regionalzüge aus Zürich oder Singen sollen demnach nicht mehr – wie bisher geplant und von der Stadt heftig kritisiert – auf den Gleisen der S-Bahn zum Flughafen rollen, sondern in einem Tunnel unter LE hindurch. „Das ist ein harter Schnitt, aber auch ein richtiger Schritt in die Zukunft“, so Klenk. Dadurch würde nicht nur die Zuverlässigkeit der wichtigen S-Bahnverbindung nach Stuttgart oder zum Flughafen gewahrt, sondern man könnte auch auf den massiven Lärmschutz entlang den durch die Stadt führenden Schienen verzichten.

Der Oberbürgermeister hofft, dass bei den weiteren Gesprächen, die in den Medien als „weit fortgeschritten“ bezeichnet werden, keine Stolpersteine im Weg liegen. „Ein verlässlicher, zügiger und transparenter Ablauf des Verfahrens ist wichtig, damit die Menschen in der Stadt Klarheit über die weiteren Planungen bekommen“, so Klenk.



Die Stadtwerke gestalten die

**KLIMA
ZUKUNFT
IN LE**

BENZSTR. 23+24

KURZ-VORTRÄGE, GEWINNSPIEL,
REPAIRCAFÉ

18. SEPTEMBER

ALT-HANDY-SAMMELAKTION
INFOSTÄNDE, BRATWURST,

10-14 UHR

GLÜCKSRAD, FUHRPARK,
GETRÄNKE

ALLE INFOS: www.swle.de

GUTSCHEIN für 1 Getränk
(Softdrink)

einlösbar bei den Stadtwerken am Energiewendetag
am 18.09.2021, 10 bis 14 Uhr, Benzstr. 24, LE

Stadtwerke
Leinfelden-Echterdingen
www.swle.de

Das Kulturamt präsentiert

19.09.2021, 19 Uhr, Filderhalle,
Großer Saal
Konzerte in unserer Stadt

Marcel Adam interprète Charles Aznavour et les 4 B: Brel, Brassens, Becaud, Beart

Marcel Adam interpretiert mit „Grand Orchestra“ die weltberühmten Hits der grands Messieurs de la chanson française. Er wird diese Werke auf seine eigene persönliche Weise wiedergeben.

Marcel ist einer der bekanntesten Chansonniers, Liedermacher, Autoren, Komponisten und Interpreten aus dem nordfranzösischen und süddeutschen Bereich. Geschichten, die das Leben schreibt, prägen seine Texte und Melodien, füllen diese mit viel Humor und Gefühl und lassen keinen Zuhörer ungerührt.

Jahrzehntelange Bühnenerfahrung, auch im Bereich Kabarett und Comedy, machen sein Programm zu einem unvergesslichen Erlebnis. Der sympathische Entertainer ist ein Ohrenschaum, ein wahres Vergnügen, ein Publikumsmagnet.

Tickets zum Preis von 24,20 €, erm. 14,30 €, Besucher bis 20 Jahre 5,50 € bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen und unter www.leinfelden-echterdingen.reservix.de, keine Abendkasse.

Bitte informieren Sie sich vor Veranstaltung über die tagesaktuellen Corona-Regeln. Informationen finden Sie auf der Homepage der Stadt Leinfelden-Echterdingen. Aktuell gilt für den Veranstaltungsbesuch die 3-G-Regel: Einlass nur mit Impf-, Genesenen- oder negativem Testnachweis (max. 24 Stunden alt). Es gilt Maskenpflicht.

Folgen Sie uns für Aktuelles bei Facebook (Kulturamt Leinfelden-Echterdingen) und Instagram (@kulturamt_le).

Veranstalter: Stadt Leinfelden-Echterdingen, Kulturamt

Online stöbern unter
[www.leinfelden-echterdingen.de/
kulturprogramm](http://www.leinfelden-echterdingen.de/kulturprogramm).

Buddy Booze – Fide Wolter & Michael Scharr: »Der Ton macht die Musik – Musik für Herz, Geist und Bauch«

Die tiefe Seele des Blues, der mitreißende Rhythmus des Rock 'n' Roll, die bezaubernde Poesie des französischen Chansons. Buddy Booze ist: »Unplugged«, Musik pur, nur die rauchige Stimme von Fide Wolter und das feine Gitarrenspiel von Micha Scharr. Freitag 10. September 2021, um 19 Uhr Peter-und-Paul-Kirche Leinfelden Eintritt frei – um Spenden wird gebeten www.leinfelden-evangelisch.de Instagram: Kirchengemeinde Leinfelden Hinweis: Bei Veranstaltungen in geschlos-

senen Räumen – wie zum Beispiel Konzerten – müssen alle Besucher*innen einen Geimpftennachweis, einen Genesenennachweis oder einen negativen Corona Antigen-Schnelltest mit Zertifikat vorweisen.

Do., 23.9., 14.30-16.30 Uhr,
Treff Zehnscheuer, Echterdingen

EduKation Demenz – Schulungsprogramm für Angehörige von Menschen mit Demenz

Betreuen oder pflegen Sie einen Menschen mit Demenz? Wünschen Sie sich Informationen, Austausch und Unterstützung? Dann haben wir das richtige Angebot für Sie: **EduKation Demenz – Schulungsprogramm für Angehörige von Menschen mit Demenz.** Kursleiterin: Dipl.-Psych. **Susanne Nienaber**

EduKation Demenz ist ein Schulungsprogramm für Angehörige von demenzkranken Menschen, das am Gedächtniszentrum der Universität Erlangen entwickelt wurde.

An den **10-wöchentlich aufeinanderfolgenden Terminen** haben Sie, nach einer kurzen fachlichen Einführung in die jeweiligen Themen Gelegenheit, sich mit den anderen Teilnehmern über Ihre individuellen Erfahrungen auszutauschen.

Neben dem Erwerb von Wissen über die Demenzerkrankung Ihres Angehörigen, erfahren Sie, dass andere Betroffene ähnliche Erfahrungen machen und wie diese mit den zusätzlichen Belastungen umgehen.

Im persönlichen Austausch lernen Sie gemeinsam, wie Sie Ihre erkrankten Angehörigen gut unterstützen können, ohne sich dabei selbst zu vernachlässigen.

Folgende Inhalte werden bearbeitet:

1. Demenz – Einführung ins Thema: Was ist Demenz? Welche Formen gibt es? (23.09.)
2. Auswirkungen der Demenz: Symptome - Behandlung - Verlauf (30.09.)
3. Das subjektive Krankheitserleben der Betroffenen (14.10.)
4. Einfühlsame Kommunikation (21.10.)
5. Den Alltag erleben (28.10.)
6. Krisen bewältigen (04.11.)
7. Die Belastungssituation der Angehörigen (11.11.)
8. Veränderungen in der Beziehung - Veränderungen der Rollen (18.11.)
9. Bewältigung von psychischem Druck: Was tun, um nicht auszubrennen? (25.11.)
10. Entlastung für pflegende Angehörige (02.12.)

Der Kurs beginnt am 23. September 2021 und wird im Treff Zehnscheuer in Echterdingen von 14.30 – 16.30 Uhr stattfinden.

Eine Anmeldung ist erforderlich.

Die Schulung findet unter Berücksichtigung der geltenden Hygieneregeln statt

Bei Interesse melden Sie sich bitte beim Pflegestützpunkt Leinfelden-Echterdingen:

Nadja Hefe, Tel.: 0711 1600-229 |

n.hefele@le-mail.de

Sabine Schmitz, Tel.: 0711 1600-251 |

s.schmitz@le-mail.de

Der Kurs EduKation Demenz wird von der BARMER Pflegekasse finanziert. Dies ermöglicht eine kostenfreie Teilnahme für alle Versicherten aller Kassen.



Wahlbekanntmachung

1. Am 26. September 2021 findet die **Wahl zum 20. Deutschen Bundestag** statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
2. Die Stadt ist in 29 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt:

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 16.08.2021 bis 05.09.2021 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte bzw. die Wahlberechtigte zu wählen hat. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15 Uhr in der Filderhalle Leinfelden und im Feuerwehrgerätehaus Leinfelden zusammen.

3. Jede wahlberechtigte Person kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist. Die Wählenden haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jede wahlberechtigte Person erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler bzw. jede Wählerin hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber oder Bewerberinnen der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers bzw. jeder Bewerberin einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber bzw. Bewerberinnen der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Die wahlberechtigte Person gibt die **Erststimme** in der Weise ab, dass auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) in einen Kreis ein Kreuz gesetzt wird oder auf andere Weise eindeutig kenntlich gemacht wird, welchem Bewerber oder welcher Bewerberin sie gelten soll, und die **Zweitstimme** in der Weise, dass auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) in einen Kreis ein Kreuz gesetzt wird oder auf andere Weise eindeutig kenntlich gemacht wird, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss von der wählenden Person in einer Wahlkabine des Wahlraumes